**(VS02)  – [AR] Lebenslauf, ein Vorstellungsgespräch   –   السيرة الذاتية، مقابلة عمل**

**Das Vorstellungsgespräch  /  مقابلة العمل**

|  |  |
| --- | --- |
| Beim Empfang:Guten Tag, ich habe einen Termin im Personalbüro.Wo finde ich das? | في مكتب الاستقبال:صباح الخير، لدي موعد في مكتب الموارد البشرية.أين يمكنني العثور على ذلك؟ |
| Guten Tag, bitte gehen Sie in den ersten Stock,dort das dritte Zimmer, rechts. | صباح الخير، من فضلك اذهب إلى الطابق الأول،هناك الغرفة الثالثة، والحق. |
| Im Personalbüro:Bitte, kommen Sie herein,guten Tag, Meier mein Name,wir haben telefoniert. | في مكتب شؤون الموظفين:من فضلك، تعال،يوم جيد، ماير اسمي،لقد كنا على الهاتف. |
| Bitte, nehmen Sie Platz.Ich habe Ihre Unterlagen erhalten.Erzählen Sie mir über sich. | أرجوك، خذ مقعدًا.لقد استلمت وثائقكأخبرني عن نفسك |
| Danke, ich bin … in der Stadt … geboren und dort aufgewachsen.Dort habe ich auch Schulen besucht,zuletzt ein Gymnasium,insgesamt xx Jahre.Da gab es keine besondere Fachausbildung. | شكراً لك، أنا ... في المدينة... ولد وترعرعت هناك.هناك زرت أيضا المدارس،أخيرا مدرسة ثانوية،مجموع xx سنوات.ولم يكن هناك تدريب متخصص خاص. |
| Nun bin ich seit … in Österreich.Ich habe den nötigen Bescheid für den Aufenthaltund die Bewilligung für das Arbeiten. | الآن لقد كنت منذ ... في النمسا.لدي المعلومات اللازمة للإقامةوتخويل العمل. |
| Ich habe für technische Dinge Interesse,dazu habe ich meine Eignung am WiFi testen lassen.Hier ist das Zeugnis dazu. | أنا مهتم في المسائل التقنية،لقد كان لي مدى ملاءمة اختبارها على واي فاي.هنا شهادة من هذا. |
| Ja, danke, ich sehe es gerade vor mir.Für ein Praktikum setzen wir allerdings schon Vorkenntnisse voraus.Etwa durch einen entsprechenden Schulbesuch. | نعم، شكراً لك، أرى ذلك أماميللحصول على التدريب ، ومع ذلك ، فإننا نعتمد على المعرفة السابقة.على سبيل المثال، من خلال الذهاب إلى المدرسة. |

|  |  |
| --- | --- |
| Aber bei einer Lehrstelle können Sie von Anfang an in einen technischen Bereich hineinwachsen.Die Lehre dauert drei oder vier Jahre,Ihr Schulbesuch wird wahrscheinlich angerechnet. Am Ende gibt es eine Abschlußprüfung. | ولكن مع التلمذة الصناعية، يمكنك في مجال تقني.التلمذة الصناعية تستمر ثلاث أو أربع سنوات،من المحتمل أن يكون حضورك في المدرسة مُقيداً. في النهاية، هناك امتحان نهائي. |
| Können Sie sich so eine Entwicklung vorstellen?Danach kann sich die Möglichkeit einer festen Anstellung bei uns ergeben. | هل يمكنك أن تتخيل مثل هذا التطور؟بعد ذلك ، فإن إمكانية موقف دائم معنا. |
| Ja, damit bin ich einverstanden.Das wird mir auch helfen, mein Deutsch zu verbessern.Vielleicht sind auch meine Englischkenntnissevon Vorteil, was meinen Sie? | نعم، أنا أتفق مع ذلك.وهذا سوف يساعد أيضا لي تحسين بلدي الألمانية.ربما مهاراتي في اللغة الإنجليزية هي أيضاميزة، ماذا تعني؟ |
| Ja, alles Wissen und Kenntnisse sind ein Vorteil.Wir bieten Ihnen bald eine Probewoche anund freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit. | نعم، كل المعرفة والمعارف هي ميزة.سنقدم لكم قريباً أسبوع تجريبيونتطلع إلى تعاون جيد. |
| Ich bedanke mich für die Chance eines guten Anfangs. | أود أن أشكركم على فرصة بداية جيدة. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| diese Seite هذه الصفحة | den Text anhörenإلى قاموس المصطلحات | Kapitelseite: Arbeit, Bewerbungصفحة الفصل: العمل ، التطبيق |